

生成式 AI 助力法语社交礼仪口语表达研究

李姝娴, 尹航*

吉林外国语大学, 吉林 长春 130000

DOI:10.61369/EIR.2026040027

摘 要 : 文章聚焦生成式 AI 助力法语社交礼仪口语表达的影响, 以中法日常社交礼仪表达为切入点。研究发现, 学习者面临语速慢、停顿频繁、“中式法语”等困境, 根源在于中法语言体系差异、文化背景差异及传统学习局限。生成式 AI 凭借其核心优势, 可以有效提升学习者口语能力。本文基于输入输出理论、跨文化交际理论、建构主义学习理论, 构建了 AI 辅助法语口语学习的理论框架, 并提出相应优化建议, 为 AI 辅助小语种学习提供参考范式。

关 键 词 : 生成式 AI; 跨文化交际; AI 辅助语言学习; 中法社交礼仪表达

Research on Generative AI-Assisted Oral Expression of French Social Manners

Li Shuxian, Yin Hang*

Jilin International Studies University, Changchun, Jilin 130000

Abstract : This article focuses on the influence of generative AI on French oral expression in social manners by using the daily social manners expressions of China and France as the starting point. The study finds that learners face difficulties such as slow speed, frequent pauses, and "Chinese-style French". These problems are mainly come from the differences between Chinese and French language systems, cultural backgrounds, and limits of traditional learning. Generative AI can improve learners' speaking ability effectively because of its main advantages. Based on relevant learning and communication theories, this article builds a theoretical framework for AI-assisted French oral learning and puts forward practical suggestions. It also provides a reference for AI-assisted learning of other foreign languages.

Keywords : Generative AI; cross-cultural communication; AI-assisted language learning; Sino-French social manners expression

引言

全球化背景下, 中法交流愈发密切, 社会对法语人才的跨文化交际能力要求提升。口语作为交际核心, 其能力至关重要, 中法日常社交礼仪表达正是口语能力的重要体现, 也是法语学习者的学习重难点。

传统法语口语学习受课堂时长、班级规模等限制, 学习者缺乏个性化互动, 易出现“中式法语”。近年来, 生成式 AI 技术兴起, ChatGPT 等工具凭借自然语言交互等功能, 可提供个性化训练场景, 助力提升口语质量。

国外相关研究始于 20 世纪 90 年代, 聚焦 AI 辅助语言学习, 生成式 AI 发展后, 有学者研究证实 AI 可提供沉浸式场景, 减少跨文化交际失误。国内研究 21 世纪起步, 初期聚焦英语学习, 近年关注 AI 外语学习价值, 但法语领域相关研究较少, 尤其缺乏中法社交礼仪专项研究, 存在较大探索空间。

一、核心概念及相关理论

(一) 核心概念

近年来, 各学者围绕生成式 AI 展开了诸多研究。褚红征提出: “生成式人工智能是通过神经网络模拟人类学习与创造的先进技术, 具有独特的深度学习能力, 在数据生成和内容创造方面发挥出尤为强大的潜力。这种技术通过构建复杂的神经网络模型, 让机器能够学习并模拟人类的创作过程, 从而生成全新的、具有创意

性的内容。作为一种前沿的人工智能技术, 其以模仿人类语言理解与运用的独特性, 为语言学习拓宽了途径”^[1]。

(二) 相关理论

克拉申在输入假说中提出: “可理解输入”是学会语言的必备条件, 只有当学习者大量接触这种能理解的语言内容, 并且把注意力放在理解意思和信息上, 而不是死抠语法、句式这些形式时, 才能真正学会一门语言”。默里尔·斯温提出的“可理解输出”理论认为, 第二语言学习者在表达时, 会发现想说的和会说的

作者简介: 李姝娴 (2005-), 女, 汉族, 河北石家庄人, 本科在读, 研究方向: AI 辅助法语口语学习。

通讯作者: 尹航 (1977-), 女, 汉族, 吉林长春人, 讲师, 硕士, 从事跨文化及法语教学法研究。

差距，通过沟通交流能更好地理解内容，提升口语能力^[2]。

毕继万提出，第二语言学习的核心是培养学生的跨文化交际能力，学习中既要教语言规则，也要教交际规则，而且“交际规则的正确而又得体的转化在某种意义上比语言规则的转化更为重要”^[3]。因此，培养跨文化意识，能减少文化带来的学习阻碍，让第二语言习得的理论和实际学习更贴合跨文化交流的需求。

皮亚杰提出建构主义学习理论，他提出，知识既非来自主体，也非来自客体，而是在主体与客体之间的相互作用过程中建构起来的^[4]。因此，在学生建构知识的过程中，应在真实情境中通过交互实现知识内化。

二、法语社交礼仪口语现状、学习难点及分析

（一）中法日常社交礼仪主要表达场景及语言规范

庄元泳在《大学法语口语教程》中提到，中文常用的“您辛苦了”这类客套语，在不同场景有不同的译法：对长途抵达的外宾，可用“Avez-vous fait bon voyage ?”；对正在工作的人，可说“J'admire votre travail.”；对刚完成任务的人，可用“Tout s'est bien passé ?”；对帮忙出力的人，用“Merci pour votre aide.”等等^[5]。

（二）法语专业口语学习现存困境

对联诵读的规则掌握得不够到位，学习者会出现语速慢、语句中频繁停顿的情况，还有学习者没能积累充足的法语词汇与短语，在表达时总要反复斟酌用词，造成了表达不够连贯的问题，不少学习者还容易说出带有中式思维的法语，比如把汉语里的礼貌用语“慢走”直接翻译成“Marchez lentement.”，这样的表达在法语里没有对应的实际含义，也会让法语使用者感到困惑不解。

（三）中法社交礼仪口语学习的难点

中法之间有着显著的文化差异，这容易让学习者忽略对应文化背景，还会把自身对中国文化的理解直接套用在法语表达中，出现跨文化使用上的错误，比如法国人在打喷嚏时一般会说“pardon”，身边人则会回应“À tes/vos souhaits!”，而中国人并没有这样的表达习惯。传统的法语学习模式也存在局限，入门阶段的学习内容过于单一，缺少足够的口语练习机会，这让学习者很难把学到的知识转化成实际运用的口语技能。

三、生成式 AI 对法语口语能力提升的作用机制

（一）生成式 AI 对话的核心优势

把生成式 AI 模型和传统语言学习的方式放在一起对比能看出，AI 的核心优势体现在互动性更高，能打破时间与空间上的限制，还能及时纠正学习者在表达中出现的错误，AI 依靠大规模的数据与算法也能结合不同学习者的能力与需求，制定专属学习计划并适配法国社交礼仪。

另一方面生成式人工智能的对话功能可以模拟大量中法之间的社交礼仪场景，学习者让 AI 扮演不同身份的角色后，就能沉浸

式地感受法语在各类场景下的不同用法，进而提升自身的语言运用水平与跨文化交流能力，学习者还能在人工智能的辅助下扩充更多词汇和短语，积累更丰富的语言素材，人工智能所包含的学习资源也要比传统教学资料更充足，能让学习者接触到更地道的法语表达，这对提升口语会起到更明显的作用。

（二）生成式 AI 对话在法语口语学习中的作用机制

生成式人工智能为学习者提供了充足的口语练习平台，在日常场景中开展对话，能帮助学习者更好地掌握法语的运用规律，让口语表达能力得到稳步提升，同时 AI 营造的无压力对话环境可以有效缓解学习者的表达焦虑，不用因担心说错话被他人评判而不敢开口，更能自信地进行交流，在练习中让口语表达变得更加流畅，另外人工智能还能辅助学习者开展针对性的训练，比如针对联诵与缩合进行专项练习，依靠人工智能的反复示范，学习者能在正确引导下养成规范的表达习惯，进一步提升自身的口语能力。

人工智能拥有的丰富语言库收录了大量法国本土的地道表达，比如在表达感谢的场景中，人工智能会向学习者展示“Merci pour votre aide.”这类地道用法，帮助学习者掌握正确的表达方式，减少“中式法语”的出现，与此同时人工智能还会结合法国的习俗，讲解各类法语表达背后的文化背景，让学习者提升跨文化认知并减少语用失误；人工智能还能实时纠正学习者的语法与表达问题，明确不同表达适用的场景，让学习者知道各类说法对应的使用情境，了解更地道的替代表达，使口语表达更贴合法国当地的使用习惯。

（三）生成式 AI 对话融合法语口语学习的理论逻辑

生成式 AI 对话与法语口语学习的融合并非简单技术叠加，而是基于输入输出、跨文化交际、建构主义等理论，结合学习规律与 AI 技术特征的有机融合，有着严谨的理论逻辑。

其契合外语学习输入输出规律，在输入环节，生成式 AI 能为学习者提供个性化的法语社交礼仪表达，激发学习者的学习兴趣；在输出环节，生成式 AI 可以提供了充足的、有反馈的输出机会，学习者通过与 AI 进行对话，实现语言输出，AI 则对其输出进行实时、精准的反馈，帮助学习者发现并纠正错误，促进语言知识的内化，符合斯温输出理论的核心要求。

生成式 AI 对话还可以顺应跨文化交际学习需求，整合法国文化资源，讲解礼仪表达的文化背景并模拟真实场景，实现语言与文化学习统一；同时体现建构主义理念，让学习者自主选择学习内容、主动交互，AI 发挥引导作用，凸显学习者主体地位。

四、生成式 AI 对话辅助法语口语学习的理论框架建构

（一）核心目标与理论支撑

生成式 AI 对话辅助法语口语学习的理论框架建构，核心围绕两大目标展开。首先提升学习者的法语口语流利度与地道性，让学习者能够连贯地进行法语社交礼仪对话，同时保证表达的地道性，有效减少语言错误，以及因文化差异导致的语用失误。其次

培养学习者的跨文化交际能力与自主学习能力，助力学习者在真实的跨文化交际场景中，灵活运用法语社交礼仪表达应对各类沟通需求，同时掌握借助 AI 工具开展自主学习的方法，形成自主探究的学习习惯，为长期法语口语学习奠定基础。

该理论框架的建构以输入输出理论、跨文化交际理论、建构主义学习理论为核心支撑。其中，输入输出理论主要指导语言输入与输出环节的设计，确保 AI 提供的输入内容贴合学习者水平，同时为学习者提供充足且有反馈的输出机会，促进语言知识的运用。跨文化交际理论为框架提供文化维度的支撑，目的是确保语言学习与文化学习的有机统一，避免学习者因不懂文化而出现语用偏差。建构主义学习理论重点突出学习者的主体地位，指导框架设计更多自主探究的环节，让学习者从被动接收知识转变为主动建构知识，充分发挥学习的主动性。

（二）作用路径

学习方案设计，结合学习目标和学习者的实际语言水平，制定贴合需求的方案，明确法语社交礼仪口语的学习内容、训练场景及具体要求，同时指导学习者掌握 AI 对话工具的使用方法，清晰告知学习重点与难点，为后续学习奠定基础。

AI 个性化输入与模拟，AI 工具根据个性化的学习方案和学习者的水平，有针对性地生成个性化、场景化的法语社交礼仪表达，同时模拟真实的跨文化交际场景，让学习者沉浸式感受地道法语表达，积累地道语言和文化知识。

学习者自主交互与输出，作为学习主体，学习者主动运用 AI 工具进行法语社交礼仪对话，主动输出语言，在交互中自主发现自身的语言或语用错误，自主解决问题，完成语言与文化知识的自主建构。

AI 实时反馈，形成闭环收尾。生成式 AI 对话工具对学习者的输出内容进行实时反馈，纠正其语言错误与语用失误；对学习者的学习过程与学习效果进行综合评价，针对学习者的问题进行针对性指导，同时根据评价结果调整学习方案，实现学习的动态优化。

（三）应用价值

该框架在理论上弥补了国内相关研究空白，以中法日常社交

礼仪表达为切入点，丰富了人工智能与小语种教学融合的理论研究。框架将输入输出理论、跨文化交际理论等传统外语教学理论与人工智能教育应用理论相结合，实现了传统理论与现代技术的融合创新，为法语口语教学理论的发展注入了新的活力，同时也为其他小语种的人工智能辅助教学理论研究提供了参考范式；在实践上明确教师、学习者、AI 工具、学习内容四大要素的定位与互动路径，为教师提供学习改革思路，指导 AI 融入的学习流程设计，提升学习精准性与有效性；在跨文化学习上统一语言与文化学习，依托 AI 场景模拟功能将跨文化交际融入口语训练，让跨文化交际教学不再局限于课堂上的理论讲解，而是融入到学习者的实际口语训练中，帮助学习者提升跨文化认知、减少语用失误，落实跨文化学习目标，为社会培养跨文化多语言人才。

五、生成式 AI 对话辅助法语口语学习的优化建议

AI 工具需贯穿课前、课堂、课后各环节，同时提升 AI 素养，学校可开展相关培训予以支持，并强化跨文化学习能力，弥补 AI 文化讲解的不足，此外还需加强过程监督，避免学习者盲目学习。

学习者应树立主体意识，根据自身语言水平与学习目标制定个性化计划，依托反馈功能纠正错误，同时避免过度依赖 AI，积极参与法语角等真实场景实践，并注重总结反思，针对难点专项训练，持续提升自主学习能力。

六、结论

本文以法语专业大学生为研究对象，聚焦中法社交礼仪表达，系统探究生成式 AI 对话对其口语能力的影响，研究发现可以通过生成式 AI 与法语口语的融合，解决法语专业大学生由于中法语言体系差异、文化差异以及传统口语学习的局限造成的在口语表达中存在的困境。两者的融合契合外语学习的输入输出规律、跨文化交际需求以及建构主义学习理念，建构了生成式 AI 辅助法语口语学习的理论框架，为复合型法语人才的培养提供有力支撑。

参考文献

- [1] 褚红征. 基于生成式人工智能的高职英语学习数字化转型[J]. 南京开放大学学报, 2024, (04): 59-63.
- [2] 支晓来. 基于输入输出理论的窄式阅读与“写长法”结合的可行性探讨——以中山学院大学英语写作学习为例[J]. 长春大学学报, 2013, 23(04): 492-496+499.
- [3] 毕继万. 跨文化交际研究与第二语言学习[J]. 语言学习与研究, 1998, (01): 10-24.
- [4] 温彭年, 贾国英. 建构主义理论与学习改革——建构主义学习理论综述[J]. 教育理论与实践, 2002, (05): 17-22.
- [5] 庄元泳. 《大学法语口译教程》[M]. 外语教学与研究出版社, 1989, p.17.